

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික
ලોક සභාව
අමාත්‍යවරයා
Hon. Minister

011 2326782
011 2440664 (Fax)
minister@pccg.gov.lk

ප්‍රධාන
ලේකම්
Secretary

011 2399735
011 2329725 (Fax)
secretary@pccg.gov.lk

කාර්යාල
අංශය
Office

011 2305326
011 2305327
011 2303280
011 2347529 (Fax)



**පළාත් සභා හා පළාත් පාලන කටයුතු
රාජ්‍ය අමාත්‍යාංශය**
மாகாண சபைகள் மற்றும் உள்ளூராட்சி
விவகாரங்கள் இராஜாங்க அமைச்சு
**State Ministry of Provincial Councils and Local
Government Affairs**

මගේ
අංකය
எனது
இல
My No.
15
PL/6/03/සපාද්

දිනය
திகதி
Date
2022.02.15

අංක 330, ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික - 02 - இல.330, யூ.னியன் பிளேஸ், கொழும்பு-02 - No.330, Union Place, Colombo-02

To all Chief Secretaries

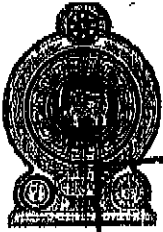
Demand Surveys for Cultural partnership Initiative and Art & Culture Education ODA Project for year 2023

With reference to the letter no TA/KOREA/NV/02 and 2022.01.24 dated sent by the Director General of Department of External Resources.

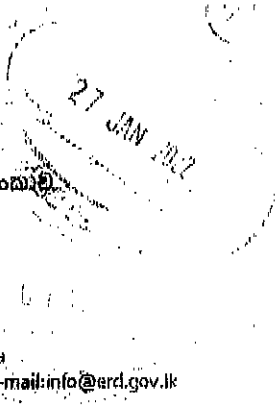
02. A copy of that letter attached herewith for necessary action please.

V.Chaturani De Silva
Senior Assistant Secretary (Provincial Councils)
For Secretary

<p>අතිරේක ලේකම් (පළාත් සභා හා පළාත් පාලන) / மேலதிகச் செயலாளர் (மாகாணசபைகள், உள்ளூர்) Addl.Sec. (Provincial Councils & Local Govt.) Tel: 011 2326106 Fax: 011 2326142 addsec.fpc@pccg.gov.lk</p>	<p>අතිරේක ලේකම් (තාක්ෂණ හා පුහුණු) / மேலதிகச் செயலாளர் (தரவிறகு) Addl.Sec. (Admin & Training) Tel: 011 2347528 Fax: 011 2337191 addsec.admin@pccg.gov.lk</p>	<p>අතිරේක ලේකම් (ව්‍යාපෘති) / மேலதிகச் செயலாளர் (அதிக. (Project)) Addl.Sec. (Projects) Tel: 011 2303722 Fax: 011 2302183 addsec.projects@pccg.gov.lk</p>	<p>අතිරේක ලේකම් (අංශික) / மேலதிகச் செயலாளர் (அ.பி.) Addl.Sec. (Development) Tel: 011 2307719 Fax: 011 2347688 addsec.dev@pccg.gov.lk</p>	<p>අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් / பணிப்பாளர் (தலைவர்) நாயகம் (பேட்டமிடல்) Director General Tel: 011 2314081 Fax: 011 2304055 dgp@pccg.gov.lk</p>	<p>ලබාගත වූ මුදල පිලිබද பிரதான கணக்காளர் Chief Financial Officer Tel: 011 2349973 Fax: 011 2347532 cfo@pccg.gov.lk</p>
---	--	--	--	---	--



පළාත කමරා වෛරාපරාමෙවරා
வெளிநாட்டுவளங்கள்திணைக்களம்
Department of External Resources



මහලේ කමරා වෛරාපරාමෙවරා
27 JAN 2022
Ministry of Finance, Economy and Policy Development
Secretaryariat (3rd Floor), P.O. Box 277, Colombo 00100, Sri Lanka
e-mail: info@erd.gov.lk

Web Site: www.erd.gov.lk

මගේ අංකය } TA/KOREA/NV/02 } දිනය } 24th January 2022
எனது இல } உமது இல } Date
My No } Your No }

- Secretary, Ministry of Buddhasasana Religious and Cultural Affairs,
- Secretary, Ministry of Education,
- Secretary, Ministry of Youth and Sports,
- State Ministry of Women and Child Development, Preschools & Primary Education, School Infrastructure & Education Services,
- ✓ Secretary, State Ministry of Provincial Councils & Local Government Affairs,

Dear Sir / Madam,

Demand Surveys for Cultural Partnership Initiative and Arts & Culture Education ODA Project for year 2023

This refers to the note verbal No. KSR/028/2022 sent by the Embassy of the Republic of Korea to Sri Lanka on the above.

Accordingly, the Embassy of Republic of Korea to Sri Lanka has requested information on following two demand surveys with the aim of contributing to substantial cultural development of recipient countries and active cooperation of partner countries.

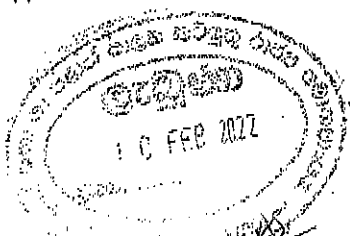
- 01. Demand Survey for Cultural Partnership Initiative for year 2023**
- 02. Demand Survey for year 2023 Arts & Culture Education ODA Project**

We shall be most grateful if the arrangements could be made to fill attached formats on demand surveys and send back to ERD before 11th February 2022.

Your cooperation in this regard is highly appreciated.

Yours faithfully

Udeni Udugahapattuwa
Additional Director General
For Director General



අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් } பணிப்பாளர் நாயகம் } Director General }	94-11-2484693	කාර්යාලය } அலுவலகம் } Office }	94-11-2484500 } 94-11-2484600 }	ලකුණු අංකය } தொலைபேசி } Fax }	94-11-2447633 } 94-11-2387153 } 94-11-2434876 }
--	---------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	---

Demand Survey for 2023 Arts & Culture Education ODA Project

The Ministry of Culture, Sports and Tourism of the Republic of Korea and Korea Arts & Culture Education Service conduct Arts and Culture Education Official Development Assistance (ODA) project that supports various arts and culture education for intermediaries (teachers, artists, etc.), children-youth, local residents and others by dispatching Korean professionals in the field of arts and culture education to core ODA partner countries and New Southern-Northern countries. The project has been developing and supporting various arts and culture education that is integrated with local culture, and creating an environment where local mediators can conduct education independently for two Asian countries (Vietnam: 2013~, Indonesia: 2018~).

*Participated 2,063 people from 2 countries (Vietnam and Indonesia) for local arts and culture education ('13~'21)

Based on 9 years of experience on the project, we plan to further expand the project to new countries. As such, we would like to ask for your kind assistance in identifying the related demand to be reflected in the future project plan.

■ Overview

1. **Project Title** : Arts and Culture Education ODA
2. **Period** : February ~ December 2023 (on-site training: May ~ November)
※ Training period may be subject to change depending on consultation on site
3. **Target Countries** : around 15 countries from core ODA partner countries and New Southern-Northern countries
4. **Targets** : Local mediators (local teachers, art groups/artists), government officials, children-youth, and local residents, etc.
※ Conducted arts and culture education for vulnerable groups e.g. children and youth of ethnic minorities from the mountainous areas, and women and preschool children from underprivileged areas. It is possible to be discussed target groups with local governments and agencies.
5. **Benefits**
 - 1) Dispatching Korean culture and arts education experts, developing and implementing a training curriculum based on a demand for local mediators (administrators, teachers, artists etc.)
 - 2) (Basic course) Understanding arts and culture education and methodology
 - 3) (Advanced course) Planning, developing, practicing, and evaluating curricular of arts and culture education etc. ※ Conducting and distributing educational materials and manuals
 - 4) Supporting the operation of a pilot program in local areas, and the holding of an event which shares the outcomes of the program that can be connected to local festival etc.
6. **Project Contents and Operational Program**

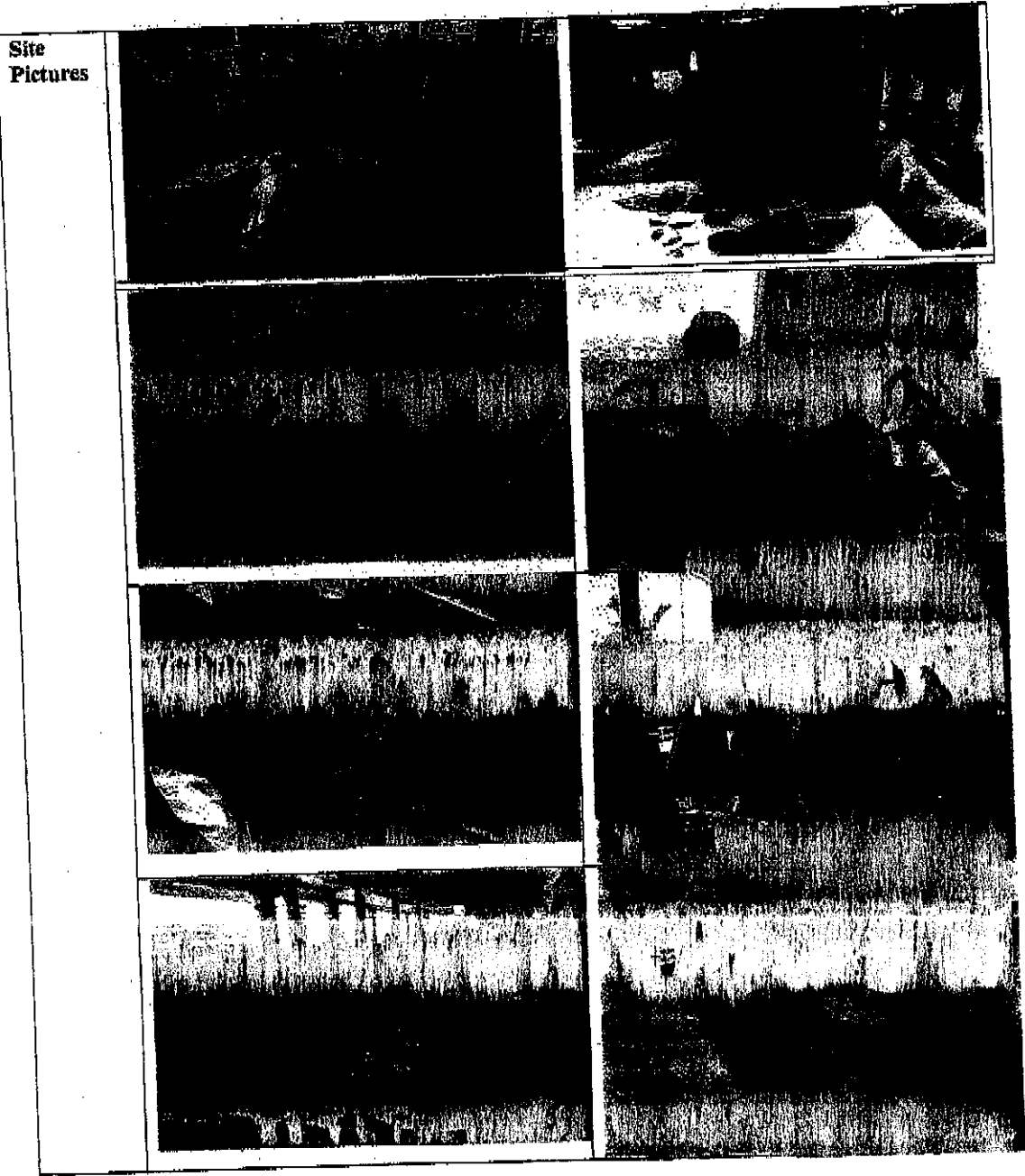
Division	Project Contents and Operational Program
Type 1	<p>○ Enhancement of the ability to plan and implement arts and culture education in school programs for association with artists and teachers</p> <ul style="list-style-type: none"> - Basic training course for local artists and teachers dealing with arts genre, genre convergence, subject convergence, digital technology linkage, and project-making class - Advanced training course for developing the tailored curricular or contents of arts and culture education for children and youth by combining both local culture/tradition and digital technology/arts with cooperation of artists and teachers. - Supporting for the implementation of culture and arts education programs linked to

	<p>after-school and regular curriculum in elementary, middle, and high schools, and the holding of an event sharing outcomes participated by students and local residents.</p> <p>* Linked projects of Korean arts and culture education-such as 'Arts-Flower Seed School', 'Convergence Arts Education Lab'</p>
Type 2	<p>○ Training program for developing and implementing arts and culture education for the community confronting specific social problems and agendas</p> <ul style="list-style-type: none"> - Planning and implementation of training programs for local artists and practitioners dealing with cultural diversity and inclusion, communal resilience and peace, and accessibility of educational opportunities through arts and culture education - Advanced training courses for planning and developing their own curricular based on their arts genres, or cultural contents/assets in a local facility/place. - Support for the planning and operating of pilot projects in related to isolated communities, vulnerable children and youth, underrepresented women, or drop-out students, etc. <p>* Linked projects of Korean arts and culture education-such as 'Orchestra of Dreams', 'Kumdarak Saturday Cultural Schools', 'Arts and culture education for vulnerable children and youth'</p>

* The details can be discussed

7. Program example

Country	Vietnam (Lao Cai)	Indonesia (Cirebon)
Project Contents	<p>Developing and implementing arts and culture education programs incorporating local culture and the theme of the 4th Industrial Revolution.</p>	<p>○ Programs in Kriyan, Cirebon, Indonesia(2018-): Based on batik which is also inscribed on the list of UNESCO Intangible Cultural Heritage, educational programs were offered to the less privileged women and villagers of Kriyan, Cirebon which is one of the most underdeveloped regions in the country</p> <p>○ Programs for students of public schools in Cirebon, Indonesia(2020-): Programs for culturally isolated children and youths in collaboration with local Cirebon artists</p>
Program	<p>○ Training of arts and culture education teachers and after-school education to promote the creativity of children and youth in Lao Cai Province.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Training on the methodology of arts and culture education in the fields of literature (theatrical), new media (media art, animation, etc.) - Demonstration of arts and culture education at minority schools (3 schools) <p>○ Conducting a demonstration of arts and culture education sharing results association and workshop</p>	<p>○ (Programs in Kriyan) Mediator training for the development of unique batik designs that reflect the characteristics of the region and production of product</p> <ul style="list-style-type: none"> - Production of training manuals based on local business <p>○ Mediator education for local artists in using Digital technology with local traditional arts and cultural assets</p> <ul style="list-style-type: none"> - Based on applied projects and cases in 'Arts-Flower Seeds School' of Korea - Planning and operating for sharing outcomes in connection with local community



■ **Cooperation Requests**

1. Identify demand by distributing the document to corresponding ministries and agencies such as the Ministry of Culture of the partner countries
2. Format

Name of Country	Name of Region	Desired Field of Education/training	Scale/no. of Participation	Suggestion

3. Submission Deadline: ~~14 February (Fri)~~ 2022
4. Please submit an official note (to Culture and Arts Education Division of the Ministry of Culture, Sports and Tourism) or send an email (ssoler@korea.kr) (PIC: Hansol Oh)

Demand Survey for 2023 K-Arts Overseas Arts Talent Training

Korea National University of Arts ("K-Arts") supports young talents in diverse field of arts from developing countries as AMA+ (Art Major Asia plus) national scholarship grantees providing access to higher education in arts and academic degrees. K-Arts sponsors AMA+ grantees to be the cultural leaders to develop and create their own culture and arts and facilitate the exchange and cooperation, furthermore mutual growth between nations.

**Supported 325 people from 32 countries from 2005 to 2021*

■ Overview

Project Title	AMA+ Scholarship Project
Training Period	2~5 years from November 2023 ※ <i>undergraduate 4~5 years, graduate 2~3 years depending on major</i>
Location	Korea National University of Arts (Seoul)
Content	Academic degree course of K-Arts (Bachelor, Master)
Target Countries	All ODA beneficiary countries * <i>Additional points for Priority partner country</i>
Project Targets	Students in the field of K-Arts majors
Number of Grantee	Around 20 per year
Qualifications	Those who qualified to apply for undergraduate-graduate degree ※ <i>Please refer the Korean proficiency requirement when applying for each major</i>
Application Process	Document Submission → Document Screening → Korean Language Test → Portfolio Screening & Interview(when necessary) → Notification of Admission
Document Submission	Application Form, Self-introduction, Study Plan, 3 recommendation letters, etc. ※ <i>Please see : www.karts.ac.kr/en/karts/ama.do</i>
Benefits	Round-trip air ticket (economy class), Full tuition, Living expenses(800,000KRW), National health insurance, Korean language training, cultural experience, etc.

- K-Arts fields of major: 6 schools, 30 departments

Category	Detailed Program
School of Music	Vocal Music
	Instrumental Music
	Composition * <i>Master</i>
	Conducting
	Musicology * <i>Master</i>
	Music Technology * <i>Master</i>
School of Drama	Acting
	Directing
	Playwriting
	Stage Design
	Theatre Studies
	Musical Theatre Writing
School of Film, TV & Multimedia	Filmmaking
	Broadcasting
	Multimedia
	Animation
	Cinema Studies
School of Dance	Dance Performance

	Choreography
	Dance Theory
	Arts Management
School of Visual Arts	Fine Arts
	Design
	Architecture
	Art Theory
School of Korean Traditional Arts	Korean Traditional Music
	Korean Traditional Dance *Master
	Korean Traditional Dramatic Performing Arts
	Korean Traditional Music Composition
	Korean Traditional Arts Theory

■ Cooperation Requests

1. Identify demand by distributing the document to corresponding ministries and agencies such as the Ministry of Culture of the partner countries

※ Partner universities with Korea National University or Arts located in relevant countries

	Country	No	Institution	Partnership endorsed
Asia (11)	Bangladesh	1	Dhaka University (Faculty of Fine Arts)	'13~15 Dream Project
	Cambodia	2	The Royal University of Fine Arts	2004.5.28
		3	Centre for the Study of Culture & Society	2003.9.22
	India	4	Jadavpur University	2008.6.16
		5	Jawaharal Nehru University	2010.1.20
		6	University of Delhi	2010.4.12
	Indonesia	7	Indonesia Institute of the Arts, Yogyakarta(ISI)	2005.10.21
		8	Jakarta Institute for the Arts(IKI)	'16 Dream Project
	Nepal	9	Lalit Kala National University of Arts	2010.1.3
		10	Sirjana College of Fine Arts	2009.11.18
	Sri Lanka	11	University of the Visual and Performing Arts	2016.2.24
	Vietnam	12	Hanoi Academy of Theatre and Cinema	2007.1.15
	Kazakhstan	13	The Kazakh National Academy of Arts	2007.1.12
		14	Korean State Republican Theater of Musical Comedy	2012.8.26
	Turkmenistan	15	Turkmen State Institute of Culture	2019.4.16
	Ukraine	16	National University of Theatre, Cinema and Television	'20 ODA Demand Survey Response
	Uzbekistan	17	The State Conservatory of Uzbekistan	2005.8.24
18		National Institute of Fine Art and Design	2012.10.5	
19		State Institute of Arts and Culture	2014.2.14	
America (1)	Colombia	20	Universidad Autónoma de Bucaramanga	2019.8.2
		21	Universidad Nacional de Colombia	In process
Africa (1)	Egypt	22	Academy of Arts	2018.7.2

2. Format

Name of Country (Name of Institute)	Field of Training (K-Arts School)	Detailed Program (Bachelor/Master)	Number of people	Suggestion

3. Submission Deadline: 11 February(Fri) 2022

4. Please submit an official note (to External Affairs Division of the Korea National University of Arts) or send an email (ama@karts.ac.kr) (PIC: Seora Woo)

Demand Survey for 2023 Cultural Partnership Initiative

The Cultural Partnership Initiative (CPI) is jointly operated by the Ministry of Culture, Sports and Tourism of the Republic of Korea and the Korean Foundation for International Cultural Exchange. Under the CPI, cultural experts from priority partner countries for Official Development Assistance (ODA) and target countries of the New Southern and Northern policies are invited to Korea to receive professional training in their respective areas of expertise. The CPI aims to go beyond a simple cultural exchange and make real contributions to cultural development in the recipient countries.

* 1,345 participants from 105 countries were invited from 2005 to 2021.

In order to facilitate efficient management of the project, the demand survey for the next year will be conducted every year in January, and the results will be reflected in future project plans. In this regard, I would like to ask for your kind cooperation in identifying the demand for the CPI in 2023.

□ CPI Overview

1. Duration: Cultural Professional and Cultural Administrator programs

- Cultural Professional Program (long-term): during the second half of the year 2023 (3 months)
*in both online and offline formats
- Cultural Administrator Program (short-term): during the second half of the year 2023 (2 weeks)
*in both online and offline formats

※ Based on the demand survey, specific programs and the number of participants for each field will be confirmed. Subsequently, participants will be recruited in April 2023.

2. Venue: CPI operating agency in Korea and others

※ Programs may be conducted online depending on the (epidemiological) situations.

3. Program details: Support organizing projects in specific training fields and building capacity to establish cultural policies

4. Target countries: 27 priority partner countries for Official Development Assistance (ODA) of Korea, and partner countries for New Northern and Southern Policies

5. Eligibility: Cultural experts and civil servants in charge of cultural policies in partner countries

6. Qualifications (mandatory)

(Cultural Professional Program)

- 1) Persons between 25 and 45 years of age, of good physical health, and proficient in English or Korean
- 2) Professionals in culture and arts or cultural industry fields (artists and researchers with at least five years of experience, etc.)
- 3) Persons recommended by a diplomatic mission of the Republic of Korea (Embassy or Consulate of the Republic of Korea, Korean Cultural Center and etc.), or by a local cultural agency or organization
- 4) Persons with keen interest in international exchange in their fields of expertise

(Cultural Administrator Program)

- 1) Civil servants in charge of cultural policies in their home countries (minimum five years of experience)
- 2) Persons recommended by the ODA management agency or the Ministries of Culture in their home countries
- 3) Persons of good physical health and proficient in English

7. Participant benefits

- 1) Round-trip airfare (economy class), accommodation and living expenses
- 2) Insurance coverage
- 3) Professional training programs in participants' respective areas of expertise
- 4) Korean language training and opportunities to experience Korean culture

8. Fields of Training

Target	Fields of Training
Cultural Professional (3 months)	① Development and management of performing arts programs - Develop a brand performance repertoire for affiliated theater/group - Develop educational contents on performing arts for teenagers - Strengthen planning and production capacities for performances that converge diverse genres

	<p>② Planning exhibition on visual arts</p> <ul style="list-style-type: none"> - A project to improve the environment of public facilities using visual arts - Plan exhibition using convergence of arts (VR, AR, media art, etc.) - Build professional capacity of emerging curators (curation, data research, etc.)
	<p>③ Film production and distribution</p> <ul style="list-style-type: none"> - Expand the right to enjoy films for residents of underprivileged area (e.g. visiting cinemas and small cinemas) - Plan a film festival for local residents - Strengthen production capacity of rising filmmakers
	<p>④ Development and distribution of cultural products</p> <ul style="list-style-type: none"> - Develop and distribute cultural products utilizing outstanding domestic cultural contents - Strengthen product planning capabilities using popular culture industry - Build branding and promotion strategies for traditional products
	<p>⑤ Books and publication</p> <ul style="list-style-type: none"> - Publish culture and art books for underprivileged children (e.g. music textbooks) - Strengthen capacity to plan and publish books - Build capacity for digital publication such as electronic books
	<p>⑥ Popular Music</p> <ul style="list-style-type: none"> - Expand opportunities to enjoy popular music for the underprivileged (e.g. outreach programs) - Develop and operate education courses in pop music for teenagers - Build capacity in the field of pop music production - Strengthen strategies to expand pop music into overseas markets
<p>Cultural Administrator (2 weeks)</p>	<p>① Training to reinforce planning capacities for cultural policies</p>

※ Details of the training programs and the number of participants may be changed depending on the results of the demand survey, and programs with insufficient number of applicants may be canceled.

□ Requests for Cooperation

1. Kindly gauge the demand for CPI programs by distributing the survey and related materials to the Ministry of Culture and cultural agencies in your country.
2. Please submit results in the following format:

1) Cultural Professional Program

Country	Field of Training	Number of Prospective Participants	Proposals
	① Development and management of performing arts programs		
	② Planning exhibition on visual arts		
	③ Film production and distribution		
	④ Development and distribution of cultural products		
	⑤ Books and publication		
	⑥ Popular Music		

2) Cultural Administrator Program

Country	Field of Training	Number of Prospective Participants	Proposals
	① Training to reinforce planning capacities for cultural policies		

3. Submission Deadline: 11 February (Fri) 2022

4. Please submit an online official note (to International Cultural Affairs Division of the Ministry of Culture, Sports and Tourism) or send an email (garamkim@korea.kr) (PIC: Kim Garam)